

زيلينسكي يوبخ مترجما في أثناء مؤتمر صحفي مع أردوغان وغوتيريش



الجمعة 19 أغسطس 2022 12:04 م

تداول رواد مواقع التواصل الاجتماعي، مقطعاً مصوراً للرئيس الأوكراني، فولوديمير زيلينسكي، وهو يوبخ مترجماً، إزاء تقاعس المترجم عن ترجمة تعليقاته بالكامل خلال مؤتمر صحفي عقده مع الرئيس التركي رجب طيب أردوغان، والأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش.

وقال زيلينسكي في مقطع الفيديو المتداول موجهاً حديثه للمترجم، لقد قلقتُ عن نفاذة الاحتمالات قلتُ أيضاً؛ إن الأزمة لا يمكن حلها لأننا نرى كل يوم البنادق وإطلاق نار من الجانب الروسي.

وأضاف، وعلامات الانزعاج واضحة على وجهه: "وقلْتُ كذلك للمجد لأوكرانيا"، ليرد المترجم سريعاً: "المجد لأوكرانيا".

وكان زيلينسكي يتحدث باللغة الأوكرانية خلال المؤتمر الصحفي، وهو عادة ما يفضل الحديث بالأوكرانية علناً.

وعقد الرئيس الأوكراني مع نظيره التركي أردوغان والأمين العام للأمم المتحدة غوتيريش لقاءً ثلاثياً، تناول الأزمة في أوكرانيا وسبل إنهاء الحرب.

وقال أردوغان؛ إن المناقشات تطرقت كذلك إلى تبادل أسرى الحرب بين أوكرانيا وروسيا، وإنه سيثير هذه المسألة لاحقاً مع الرئيس الروسي فلاديمير بوتين.

وأضاف: "نولي أهمية كبيرة لهذه القضية. تبادل الأسرى".

بدوره، حث الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش، روسيا وأوكرانيا على إبداء "روح التوافق" وضمان استمرار نجاح الاتفاق الذي أبرم بوساطة المنظمة الدولية، والذي مكّن أوكرانيا من استئناف صادرات الحبوب من موانئها على البحر الأسود.

ووقعت تركيا وكيبف، اتفاقية لإعادة إعمار البنية التحتية التي دمرتها الحرب في أوكرانيا، بحضور رئيس تركيا رجب طيب أردوغان ونظيره الأوكراني فولوديمير زيلينسكي.

وبموجب الاتفاقية، سيتم إنشاء فريق عمل بين البلدين من أجل إعادة إعمار أوكرانيا ويتولى الفريق تنسيق أعمال إعادة بناء المرافق ذات الأهمية الاجتماعية والاقتصادية، مثل الطرق والجسور والبنية التحتية للمياه والكهرباء والمستشفيات والمدارس.